

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет востоковедения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВОСТОЧНОГО ЯЗЫКА
(персидский)

Кафедра востоковедения факультета востоковедения

Образовательная программа бакалавриата:
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) программы:
Зарубежная филология
(восточный язык и литература)

Форма обучения

 очная

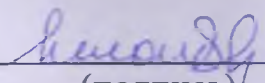
Статус дисциплины:
входит в обязательную часть ОПОП

Махачкала, 2022

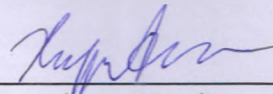
Рабочая программа дисциплины «Практический курс восточного языка (персидский)» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология от «12» августа 2020 г. № 986.

Разработчик:
кафедра востоковедения, Галбацова Ш.С., старший преподаватель.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры востоковедения от «9» февраля 2022 г., протокол №6.

Зав. кафедрой  Магомедов А.Р.
(подпись)

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23» марта 2022 г., протокол № 6.

Председатель  Хизриев А.Х.
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022 г.

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Практический курс восточного языка» (персидский) входит в *обязательную часть образовательной программы бакалавриата* по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой востоковедения.

Содержание дисциплины рассчитано на студентов, изучающих персидский язык в качестве основного восточного языка по направлению «Филология», где персидский язык является основной специальностью выпускников.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: **УК-4; ОПК-5.**

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: текущий контроль в форме опроса, тестов, эссе, контрольных работ и промежуточный контроль в форме экзамена.

Объем дисциплины – 41 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий – 1476 часов.

Очная форма обучения

Семестр	Учебные занятия						СРС, в том числе, экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Всего	из них						
Лекции		Лаб. занятия	Практические занятия					
I	360			174			150+36	экзамен
II	324			176			112+36	экзамен
Итого за 1 к.	684			350			262+72	
III	540			252			252+36	экзамен
IV	252			150			66+36	экзамен
Итого за 2 к.	792			402			318+72	

1. Цели освоения дисциплины

1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина «Практический курс восточного языка» (персидский) является одной из важных составляющих ОПОП. Рассчитана на студентов, изучающих персидский язык в качестве основного восточного языка по направлению «Востоковедение, африканистика», где персидский язык является основной специальностью выпускников.

Целью ее освоения является изучение общественно-политической лексики для владения персидским языком как восточного языка и в таком объеме, который будет достаточным для выполнения функций референта, эксперта, консультанта в данной области, переводчика, при работе в государственных и муниципальных органах РФ, общественных и негосударственных организациях, научных и образовательных центрах, в средствах массовой информации, в работе с источниками межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Практический курс восточного языка» (персидский) входит в обязательную часть образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология.

Рабочая программа по дисциплине «Практический курс восточного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного Образовательного Стандарта (ФГОС).

Дисциплина «Практический курс восточного языка» (персидский) является базой для таких дисциплин как: «Общественно-политическая лексика в основном восточном языке» (персидский), «Практикум по восточному языку», «Теория и практика перевода», «История литературы изучаемой страны».

Базой для дисциплины «Практический курс восточного языка» (персидский) являются такие дисциплины как «История Ирана».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p>УК-4</p> <p>Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке</p>	<p>УК-4.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p>	<p>. Умеет: воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию;</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>
<p>Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.2. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;</p>	<p>Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; Умеет: составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу;</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

	<p>УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p>	<p>Знает: современные средства информационно-коммуникационных технологий; Умеет: поддерживать контакты при помощи электронной почты; Владеет: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>
	<p>УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</p>	<p>Владеет: грамматическими категориями изучаемого (ых) иностранного языка (ов)</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>
	<p>УК-4.5. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p>	<p>Умеет: выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

	УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддерживать разговор в ходе их обсуждения	Умеет: вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме	Устный опрос, письменный опрос
ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и	ОПК-5.1. Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме. ОПК-5.2. Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для осуществления профессиональной	Знает: фонетические, лексические и грамматические средства изучаемого языка в объеме, обеспечивающем коммуникацию на знакомые и бытовые темы Умеет: участвовать в коммуникации с собеседником в рамках усвоенных тем. Владеет: навыками восприятия медленной и отчетливой речи собеседника, чтения и понимания письменного текста в рамках усвоенных тем	Устный опрос, письменный опрос

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины «Практический курс восточного языка» (персидский)

составляет 41 зачетные единицы, 1476 академических часа (аудиторные –752 ч, СРС – 580 ч, экзамены –144 ч).

4.2. Структура дисциплины.

4.2.1. Структура дисциплины в очной форме

I семестр

№ п/ п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр		Виды учебной работы, включая самостоятельн ую работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практич. занятия	Лаборатор. работы	СРС	КСР		
Модуль 1. Вводный урок										
1	Вводный урок.	I	1-2		10			8	Устный опрос, письменные упражнения	
2	Персидский алфавит. Фонетика				10			8		
<i>Итого по модулю 1</i>				36			20		16	

Модуль 2. Персидская графика										
1	Фонетика.	I	3-4		10			8	Устный опрос, упражнения	
2	Персидская графика				10			8		Устный опрос, упражнения
<i>Итого по модулю 2</i>				36			20		16	

Модуль 3. Простое предложение с именным сказуемым							
1	Общие сведения о грамматическом строе персидского языка	I	5-6	10		8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Простое предложение с именным сказуемым			10		8	
<i>Итого по модулю 3</i>				20		16	
Модуль 4. Местоимённые энклитики							
1	Местоимённые энклитики	I	7-8	10		8	Чтение, перевод, упражнения, устный опрос, словарная работа
2	Личные и указательные местоимения			10		8	
<i>Итого по модулю 4</i>				20		16	
Модуль 5. Глагол в персидском языке							
1	Глагол в персидском языке	I	9-10	10		8	Чтение, перевод, упражнения, устный пересказ
2	Настояще-будущее время			10		8	
<i>Итого по модулю 5</i>				20		16	
Модуль 6							
1	Изафет. Изафетная конструкция	I	11	10		8	Устный опрос, перевод, пересказ, письменные упражнения, словарная работа
2	Изафетная цепь			10		8	
<i>Итого по модулю 6</i>				20		16	
Модуль 7. Имя существительное							
1	Имя существительное	I	12	10		8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, словарная работа
2	Наречие			10		8	
<i>Итого по модулю 7</i>				20		16	
Модуль 8. Причастия							
1	Причастия	I	13-14	20		16	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование
<i>Итого по модулю 8</i>				20		16	
Модуль 9. Категория наклонения							
1	Категория наклонения	I	15-16	7		10	Чтение, перевод, упражнения, тестирование
2	Повелительное наклонение			7		12	
<i>Итого по модулю 9</i>				14		22	
Модуль 10. Экзамен							
1	Подготовка к экзамену	I	17-18			36	Экзамен
<i>Итого по модулю 10</i>						36	
ИТОГО за I семестр: 360			18	174		36	150

II семестр

№ п/ п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельн ую работу студентов и трудоемкость (в часах)					Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практич. занятия	Лаборатор. работы	Самост. работа	КСР		
Модуль 11. Категория выделенности									
1	Категория выделенности. Послелог را	II		4			4	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование	
2	Спряжение краткой связи است			6			4		
3	Вежливые и разговорные формы			12			6		
<i>Итого по модулю 11</i> 36				22			14		
Модуль 12. Артикль									
1	Артикль. Сочетание نب. Алфавит. Числительные до 100	II		12			8	Чтение, перевод, упражнения	
2	Обозначение времени			10			6		
<i>Итого по модулю 12</i> 36				22			14		
Модуль 13. Местоименные энклитики в роли прямого дополнения									
1	Местоименные энклитики в роли прямого дополнения	II		10			8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа	
2	Множественное число существительных (суффикс ها)			12			6		
<i>Итого по модулю 13</i> 36				22			14		
Модуль 14. Простое прошедшее время									
1	Простое прошедшее время	II		6			4	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование	
2	Персидская грамматическая терминология			8			6		
3	Числительные (продолжение). Иранский календарь			8			4		
<i>Итого по модулю 14</i> 36				22			14		
Модуль 15. Прошедшее длительное время									
1	Прошедшее длительное время	II		12			6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть	
2	Множественное число существительных (суффикс آن)			10			8		
<i>Итого по модулю 15</i> 36				22			14		

Модуль 19							
Подготовка к экзамену	II						36
<i>Итого по модулю 19</i>							36
ИТОГО за II семестр: 324						176	36

Модуль 16. Основы персидского стихосложения								
1	Язык поэтов-классиков. Основы персидского стихосложения. Аруз	II		22			14	Устный опрос, перевод, письменные упражнения
<i>Итого по модулю 16</i>				22			14	
Модуль 17. Сослагательное наклонение								
1	Сослагательное наклонение. Аорист.	II		10			8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, словарная работа
2	Дополнительные тексты			12			6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ
<i>Итого по модулю 17</i>				22			14	
Модуль 18. Аорист в придаточных предложениях цели								
1	Аорист в придаточных предложениях цели	II		10			8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Конкретные времена			12			6	
<i>Итого по модулю 18</i>				22			14	

III семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практич. занятия	Лабораторные работы	КСР			
Модуль 1. Взаимные местоимения									
1	Взаимные местоимения	III		4			4	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование	
2	Квазиантонимы			4			6		
3	Текст "در تلافروشى"			10			8	Чтение, перевод, упражнения, изложение, тестирование	
<i>Итого по модулю 1</i>				18			18		

Модуль 2. چهارديوارى، اختيارى								
1	Текст "چهارديوارى، اختيارى"	III		10			10	Чтение, перевод, упражнения, изложение, тестирование
2	Газель Хафиза № 101			8			8	Чтение, перевод, упражнения, пересказ наизусть, тестирование
<i>Итого по модулю 2</i>				18			18	

Модуль 3. Преждепрошедшее время								
1	Преждепрошедшее время	III		4			2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Причастия настоящего времени			2			2	
3	Причастия будущего времени			4			2	
4	Текст "وضع درمان در ايران"			4			6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
5	Газель Хафиза № 1			4			6	
<i>Итого по модулю 3</i>			36			18		18
Модуль 4. Будущее категорическое время								
1	Текст "پلوی عروسی"	III		6			6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
2	Текст "بیمارستان صلیب سرخ (هلال احمر) شوروی در تهران"			2			4	
3	Будущее категорическое время			4			2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
4	Первая порода			2			2	
5	Орфография слов с <i>Алеф-е Кутан</i>			2			2	
6	Глагол "دانستن" («знать») с двумя прямыми дополнениями			2			2	
<i>Итого по модулю 4</i>			36			18		18
Модуль 5. حضرت محمد (ص)								
1	Текст "حضرت محمد (ص)"	III		10			8	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
2	Текст "کود شیمیایی (بخش اول)"			8			10	
<i>Итого по модулю 5</i>			36			18		18
Модуль 6. Придаточные определительные предложения								
1	Придаточные определительные предложения. Перевод глаголов со значением «встречать»	III		4			2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Обобщённо-личные предложения со словом آدم. Вторая порода			2			2	
3	Арабские имена прилагательные			2			2	
4	Текст "استقبال در فرودگاه"			6			6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
5	Текст "کود شیمیایی (بخش دوم)"			2			6	
<i>Итого по модулю 6</i>			36			18		18

Модуль 7. Пассивный залог							
1	Пассивный залог. Придаточные предложения времени	III		6		6	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Текст "زندگی ادیسون"			6		6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
3	Текст "عاقبت قلم فرسایی"			6		6	
<i>Итого по модулю 7</i>			36			18	18
Модуль 8. Прошедшее время сослагательного наклонения							
1	Прошедшее время сослагательного наклонения	III		4		6	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени			4		6	
3	Текст "در نمایشگاه"			10		6	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
<i>Итого по модулю 8</i>			36			18	18
Модуль 9. Придаточные условные предложения							
1	Текст "مملکت ناراضی ها"	III		4		4	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
2	Текст "یک اتفاق ساده" (بخش اول)			6		4	
3	Придаточные условные предложения			2		2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
4	Пятая порода. Имя профессии			4		2	
5	Текст "موقعیت ایران"			6		6	
<i>Итого по модулю 9</i>			36			18	18
Модуль 10. موقعیت ایران							
1	Текст "موقعیت ایران". Упражнения	III		10		10	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
2	Текст "یک اتفاق ساده" (بخش دوم)			8		8	
<i>Итого по модулю 10</i>			36			18	18
Модуль 11. Словосложение							
1	Словосложение	III		10		10	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
2	Текст "نیما یوشیج"			8		8	
<i>Итого по модулю 11</i>			36			18	18

Модуль 12. Продуктивные суффиксы имен существительных									
1	Продуктивные суффиксы имен существительных	III			10			8	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
2	Продуктивные суффиксы имен прилагательных				8			10	
<i>Итого по модулю 12</i>					18			18	
Модуль 13. Словообразование при помощи префиксов									
1	Словообразование при помощи префиксов	III			10			8	Чтение, перевод, упражнения, устный опрос, словарная работа
2	Словообразование при помощи глагольных полуаффиксов				8			10	
<i>Итого по модулю 13</i>					18			18	
Модуль 14. Словообразование при помощи именных полуаффиксов									
1	Словообразование при помощи именных полуаффиксов	III			10			8	Чтение, перевод, упражнения, устный пересказ
2	Текст «صادق هدايت»				8			10	
<i>Итого по модулю 14</i>					18			18	
Модуль 15. Экзамен									
1	Подготовка к экзамену	III						36	Экзамен
<i>Итого по модулю 15</i>								36	
ИТОГО за III семестр: 540						252		36	252

IV семестр

№ п/ п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практич. занятия	Лаборатор. работы	КСР			
Модуль 1. Пассивный залог									
1	Пассивный залог. Придаточные предложения времени	IV			8			4	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тест-е, словарная работа
2	Текст "زندگی ادیسون"				8			2	Чтение, перевод, устный пересказ, чтение
3	Текст "عاقبت قلم فرسای"				10			4	наизусть, тестирование
<i>Итого по модулю 1</i>					26			10	
Модуль 2. Прошедшее время сослагательного наклонения									
1	Прошедшее время сослагательного наклонения	IV			10			4	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа, тестирование
2	Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени				8			4	
3	Текст "در نمایشگاه"		14		8			2	Чтение, перевод, упражнения, изложение
<i>Итого по модулю 2</i>					26			10	

Модуль 3. Придаточные условные предложения									
1	Текст "مملکت ناراضی‌ها"	IV		6			2	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование	
2	Текст "یک اتفاق ساده" (بخش اول)			6			2		
3	Придаточные условные предложения			4			4		Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
4	Пятая порода. Имя профессии			6					
5	Текст "موقعیت ایران"			4			2		Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
<i>Итого по модулю 3</i>				26			10		
Модуль 4. Понудительные глаголы									
1	Понудительные глаголы	IV		4			2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа	
2	Седьмая порода. Восьмая порода			6			2		
3	Различение действительных и страдательных причастий			6			2		
4	Текст "کشاورزی و دامپروری"			4			2		Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
5	Текст "چهره قهرمان" (بخش اول)			6			2		
<i>Итого по модулю 4</i>				26			10		
Модуль 5. Различение действительных и страдательных причастий									
1	Понудительные глаголы	IV		4			2	Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа	
2	Седьмая порода. Восьмая порода			6			2		
3	Различение действительных и страдательных причастий			4			2		
4	Текст "کشاورزی و دامپروری"			6			2		Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
5	Текст "چهره قهرمان" (بخش اول)			6			2		
<i>Итого по модулю 5</i>				26			10		
Модуль 6. Глаголы состояния									
1	Текст "نگاهی به تاریخ ایران"	IV		6			4	Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование	
2	Текст "چهره قهرمان" (بخش دوم)			8			4		
3	Глаголы состояния			2			4		Устный опрос, перевод, письменные упражнения, тестирование, словарная работа
4	Текст "شهر ما"			4			4		Чтение, перевод, упражнения, изложение, устный пересказ, чтение наизусть, тестирование
<i>Итого по модулю 6</i>				20			16		

Модуль 7. Экзамен								
1	Подготовка к экзамену	IV					36	Экзамен
	<i>Итого по модулю 7</i>		36				36	
ИТОГО за IV семестр :			252		150		66	

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводятся средние рейтинги в первом семестре по 8 модулям и втором семестре по 5 модулям.

По результатам итогового контроля студенту зачитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная отметка в принятой системе баллов, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по персидскому языку. Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль по дисциплине.

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам). Семестр I

Модуль 1. Вводный урок.

Тема 1. Персидский алфавит. Фонетика. Место персидского языка среди языков мира. Основные фонетические отличия персидского и русского языков. Гласные и согласные в персидском языке. Выполнение упражнений 1-8. Письменный опрос.

Модуль 2. Фонетика.

Тема 1. Персидская графика. Гласные /а, е, о/. Дифтонги /еу, оу/. Огласовки. Изображение гласных в начале слова. Выполнение упражнений 1-7. Письменные контрольные работы, устный опрос.

Модуль 3. Общие сведения о грамматическом строе персидского языка

Тема 1. Общие сведения о грамматическом строе персидского языка.

Образование простейшего персидского предложения. Понятие подлежащего и сказуемого в персидском языке. Группа подлежащего и именная часть сказуемого. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Тема 2. Простое предложение с именным сказуемым. Связка است после слов с исходом на гласный. Порядок слов в простом предложении. Интонация. Спряжение связки. Вопросительное предложение с именным сказуемым. Связка в качестве самостоятельного сказуемого. Упражнения 10-18. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устный опрос, тестирование, словарная работа.

Модуль 4. Местоименные энклитики. Личные местоимения.

Тема 1. Понятие местоименных энклитик в персидском языке. Основная функция местоименных энклитик. Присоединение энклитик к основам с исходом на гласный. Упражнения 6-8. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Тема 2. Личные и указательные местоимения в персидском языке. Состав личных местоимений. Синонимы личных местоимений «вежливые эквиваленты». Формы указательных местоимений. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Модуль 5. Глагол в персидском языке. Настояще-будущее время изъявительное наклонения

Тема 1. Глагол в персидском языке. Простые и сложные глаголы в персидском языке. ОНВ глагола. Спряжение глаголов. Упражнения 9-14. Текст "الاحمد و فرح". Чтение и перевод. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устный опрос, чтение и перевод текста, пересказ, словарная работа.

Тема 2. Образование настоящего-будущего времени в персидском языке. Употребление настоящего-будущего времени в персидском языке. Порядок слов в предложении с глагольным сказуемым. Особенности написания глаголов в настоящем-будущем времени, начинающихся с гласного. Разговорный язык. Упражнение 11. Простейшая формула приветствия. Упражнения 12-14. Перевод с персидского языка на русский. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Модуль 6. Изафет. Изафетная конструкция.

Тема 1. Структура изафетной конструкции и её члены. Перевод с персидского языка на русский. Графическое обозначение изафета. Использование изафетной конструкции в предложении. Указательные местоимения в середине изафетной конструкции. Упражнения 5-8. Чтение и перевод текста «در کلاس درس». Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устный опрос, чтение и перевод, пересказ, словарная работа.

Тема 2. Изафетная цепь. Определение изафетной цепи. Расположение определений в цепи. Чтение и перевод текста «دانشجوی سال اول». Перевод с персидского языка на русский. Упражнения 11-17. Перевод с русского языка на персидский. Устный опрос, чтение и перевод, пересказ, словарная работа.

Модуль 7. Имя существительное. Наречие.

Тема 1. Общая характеристика. Семантика существительных. Лексико-грамматические классы имен существительных. Категория одушевленности / неодушевленности. Служебные функции имен существительных. Перевод с персидского языка на русский. Упражнения 11-17. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Тема 2. Значение и функции наречий как части речи. Структурные типы наречий и способы их образования. Классификация наречий по значению. Письменные работы, устный опрос, чтение и перевод.

Модуль 8. Причастия

Тема 1. Виды причастий. Грамматические свойства наречия. Образование наречий. Причастия прошедшего времени, настоящего времени, должествования. Перевод с русского языка на персидский. Устный опрос, чтение и перевод, тестирование.

Модуль 9. Категория наклонения

Тема 1. Категория наклонения. Изъявительное наклонение. Солагательное наклонение. Желательное наклонение. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, тестирование.

Тема 2. Формы повелительного наклонения. Формула образования повелительного наклонения. Разговорные формы простых глаголов в повелительном наклонении. Перевод слова «пожалуйста». Упражнения 8-9. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Модуль 10. Экзамен

Тема 1. Подготовка к экзамену.

Семестр II

Модуль 11. Категория выделенности. Послелог را

Тема 1. На основе примеров, указать в каких случаях прямое дополнение становится определенным и оформляется послелогом را. Разговорные формы послелогом. Упражнения 10-12 (перевод с персидского на русский язык, с русского на персидский язык; составление предложений с использованием послелогом را). Лексический минимум. Спряжение краткой связки است. Стилистические различия полной и краткой формы связки. Спряжение краткой связки в литературном языке. Разговорное спряжение связки.

Тема 2. Вежливые и разговорные формы. Указательные местоимения в качестве подлежащего. Уровни персидской лексики. Эквиваленты личных местоимений в

скромной и уважительной форме. Глаголы «говорить», «приходить», «уходить», «находиться», «пить, есть» в нейтральной, скромной и уважительной форме. Их разговорные формы. Упражнение 13, 14. Лексический минимум.

Модуль 12. Артикль неопределенности и единичности.

Тема 1. Правописание артикля. Частные случаи употребления артикля. Сочетание **نب** Лексический минимум.

Тема 2. Алфавит. Краткая характеристика. Числительные до 100. Количественные и порядковые числительные. Обозначение времени (по 24 часовой и 12 часовой шкале). Время в неполных часах. Дни недели. Упражнения 3-6. Лексический минимум. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение.

Модуль 13. Местоименные энклитики в роли прямого дополнения.

Тема 1. Употребление местоименных энклитик в роли прямого дополнения. Лексический минимум. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Тема 2. Множественное число существительных (суффикс **ها**). Чтение и перевод текста **خانواده من**. Лексический минимум. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Модуль 14. Простое прошедшее время.

Тема 1. Простое прошедшее время в персидском языке. Формула образования ППВ. Основа прошедшего времени. Значение ППВ. Лексический минимум. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение.

Тема 2. Использование грамматической терминологии. Чтение и перевод текста **دربارک**. Комментарий к тексту. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение.

Тема 3. Знаки Зодиака. Месяцы солнечной хиджры. Европейские названия месяцев. Лунные месяцы. Поговорка. Упражнение 5. Употребление глаголов **شناختن بلد بودن دانستن** Упражнение 6. Лексический минимум. Контрольное чтение и пересказ текста. Чтение и перевод текста **کلاه و روباه** Комментарий к тексту. Упражнения 7-11. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение.

Модуль 15. Прошедшее длительное время

Тема 1. Прошедшее длительное время. Структура. Утвердительная форма. Отрицательная форма. Разговорное спряжение. Значение. Упражнения 1-2 (перевод с персидского на русский и с русского на персидский язык).

Тема 2. Множественное число существительных (суффикс **آن**) (образование множественного числа по общему правилу и исключения). Упражнение 3. Лексический минимум. Чтение и перевод текста **ابو علی ابن سینا** Комментарий к тексту. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, пересказ, изложение.

Модуль 16. Принципы персидского стихосложения.

Тема 1. Язык поэтов-классиков. Принципы персидского стихосложения. Ритмика персидского стиха. Четверостишие Омара Хайяма. Разбор четверостишия. Упражнение 7 (перевод с русского языка на персидский язык). Контрольное чтение и пересказ текста **ابو** Чтение и перевод текста **سوءال ملا** Комментарий. Загадка-шутка. Лексический минимум. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Модуль 17. Сослагательное наклонение.

Тема 1. Значение аориста. Использование аориста в персидском языке. Структура.

Упражнения 1,2. Контрольное чтение и пересказ текста نوروز. Упражнения 6-10 (дополнить предложения глаголами в нужной форме, ответить на вопросы, составить по картинке рассказ о праздновании Новруза, перевести предложения с русского языка на персидский язык). Рубаи Омара Хайяма о Новрузе. Комментарий. Разбор стихотворения. Чтение, перевод и пересказ рассказа про Моллу Насреддина ملا تعارف. Пословица. Чтение, перевод и пересказ дополнительного текста شير و موش. Лексический минимум.

Модуль 18. Аорист в придаточных предложениях цели.

Тема 1. Понятие сложного предложения. Придаточные цели. Составление предложений по правилу. Упражнения 1-2 (перевод предложений с персидского на русский язык, и с русского на персидский язык).

Тема 2. Конкретные времена. Форма настоящего конкретного времени и форма прошедшего конкретного времени. Образование. Утвердительные формы. Упражнение 3 (чтение и перевод предложений с персидского языка на русский язык). Чтение и перевод текста خرید. Комментарий к тексту. Контрольное чтение и пересказ текста خرید. Лексический минимум. Упражнения 4-6 (вставить необходимые предлоги, союзы и послелог, ответить на вопросы, проанализировать предложения и выбрать подходящий вариант из данных в скобках альтернатив). Стихотворение Саади. Прочитать, разобрать. Выучить наизусть. Упражнение 8 (письменный перевод предложений с персидского языка на русский язык). Чтение и перевод рассказов про Моллу Насреддина لحاف ملا. سجراتی. Лексический минимум.

Модуль 19.

Тема 1. Подготовка к экзамену.

Семестр III

Модуль 1. Взаимные местоимения. Квазиантонимы.

Тема 1. Взаимные местоимения.

Использование взаимных местоимений в персидской лексике. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Квазиантонимы.

Использование квазиантонимов в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "در طلافروشی"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 2. Газель Хафиза № 101.

Тема 1. Текст "چهاردیواری، اختیاری"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Газель Хафиза № 101.

Чтение и перевод газели. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Пересказ наизусть. Обсуждение содержания. Письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование.

Модуль 3. Преждепрошедшее время. Причастия настоящего и будущего времени.

Тема 1. Преждепрошедшее время.

Использование переждепрошедшего времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Причастия настоящего времени.

Использование переждепрошедшего времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Причастия будущего времени.

Использование переждепрошедшего времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Текст "وضع درمان در ايران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 5. Газель Хафиза № 1.

Чтение и перевод газели. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Пересказ наизусть. Обсуждение содержания. Письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование.

Модуль 4. Бущее категорическое время.

Тема 1. Текст "پلوی عروسی"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "بیمارستان صلیب سرخ (هلال احمر) شوروی در تهران"

Чтение и перевод текста. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа.

Тема 3. Бущее категорическое время.

Использование будущего категорического времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Первая порода.

Использование первой породы в персидской лексике. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Тема 5. Орфография слов с *Алеф-е Кутах*.

Использование *Алеф-е Кутах* в персидской лексике. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Тема 6. Глагол "دانستن" («знать») с двумя прямыми дополнениями.

Использование глагола "دانستن" («знать») в предложении с двумя прямыми дополнениями. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос.

Модуль 5. Тексты "حضرت محمد" и "کود شیمیایی"

Тема 1. Текст "حضرت محمد (ص)"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "کود شیمیایی (بخش اول)"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 6. Придаточные определительные предложения.

Тема 1. Придаточные определительные предложения. Перевод глаголов со значением «встречать».

Использование придаточных определительных предложений и глагола «встречать» в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Обобщённо-личные предложения со словом آدم. Вторая порода.

Использование слова آدم в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Арабские имена прилагательные.

Использование арабских имён прилагательных в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Текст "استقبال در فرودگاه"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 5. Текст "کود شیمیایی" (بخش دوم)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 7. Пассивный залог.

Тема 1. Пассивный залог. Придаточные предложения времени.

Использование пассивного залога и придаточных предложений в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "زندگی ادیسون"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "عاقبت قلم فرسایى"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 8. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Тема 1. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Использование прошедшего времени сослагательного наклонения в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени.

Использование четвертой и шестой пород, а также имени места и времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "در نمايشگاه"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 9. Придаточные условные предложения.

Тема 1. Текст "مملکت ناراضی‌ها"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "یک اتفاق ساده" (بخش اول)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 3. Придаточные условные предложения.

Использование придаточных условных предложений в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Пятая порода. Имя профессии.

Использование придаточных пятой породы и имени профессии в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 5. Текст "موقعیت ایران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 10. Тексты "موقعیت ایران" и "یک اتفاق ساده"

Тема 1. Текст "موقعیت ایران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "یک اتفاق ساده" (بخش دوم)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 11. Словосложение

Тема 1. Словосложение.

Словосложение в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "نیما یوشیج"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 12. Продуктивные суффиксы имен существительных

Тема 1. Продуктивные суффиксы имен существительных.

Словосложение в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Продуктивные суффиксы имен прилагательных.

Продуктивные суффиксы имен прилагательных в персидском языке. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Модуль 13. Словообразование при помощи префиксов.

Тема 1. Словообразование при помощи префиксов.

Словообразование при помощи префиксов в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Словообразование при помощи глагольных полуаффиксов

Словообразование при помощи глагольных полуаффиксов в персидском языке. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Модуль 14. Словообразование при помощи именных полуаффиксов

Тема 1. Словообразование при помощи именных полуаффиксов.

Словообразование при помощи именных полуаффиксов в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст «صادق هدايت»

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 15.

Подготовка к экзамену.

Семестр IV

Модуль 1. Пассивный залог.

Тема 1. Пассивный залог. Придаточные предложения времени.

Использование пассивного залога и придаточных предложений в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "زندگی ادیسون"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий

пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "عاقبت قلمفرسايی"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 2. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Тема 1. Прошедшее время сослагательного наклонения.

Использование прошедшего времени сослагательного наклонения в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Четвёртая порода. Шестая порода. Имя места и времени.

Использование четвёртой и шестой пород, а также имени места и времени в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Текст "در نمايشگاه"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 3. Придаточные условные предложения.

Тема 1. Текст "مملکت ناراضيهها"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "یک اتفاق ساده" (بخش اول)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 3. Придаточные условные предложения.

Использование придаточных условных предложений в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Пятая порода. Имя профессии.

Использование придаточных пятой породы и имени профессии в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 5. Текст "موقعیت ایران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 4. Тексты "موقعیت ایران" и "یک اتفاق ساده"

Тема 1. Текст "موقعیت ایران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "یک اتفاق ساده" (بخش دوم)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 5. Понудительные глаголы

Тема 1. Понудительные глаголы.

Использование понудительных глаголов в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 2. Седьмая порода. Восьмая порода.

Использование седьмой и восьмой пород в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 3. Различение действительных и страдательных причастий.

Различение действительных и страдательных причастий в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Модуль 6. Глаголы состояния.

Тема 1. Текст "نگاهی به تاریخ ایران"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 2. Текст "چهره قهرمان" (بخش دوم)

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий

пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Тема 3. Глаголы состояния.

Использование глаголов состояния в персидском предложении. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Письменные работы, устный опрос, изложение, тестирование.

Тема 4. Текст "شهر ما"

Чтение и перевод текста. Письменные упражнения. Перевод с персидского языка на русский. Перевод с русского языка на персидский. Устное изложение текста. Краткий пересказ текста. Обсуждение содержания рассказа. Письменные контрольные работы, устный опрос, сочинение, изложение, тестирование.

Модуль 7.

Подготовка к экзамену.

5. Образовательные технологии

В процессе преподавания со студентами также проводятся лингафонные занятия, аудио-упражнения, организуется просмотр художественных и документальных фильмов на изучаемом языке. Проводятся также встречи с носителями персидского языка – иранцами, работающими или проживающими на территории Республики Дагестан. Одним из важных компонентов учебного процесса является ведение устных диалогов между преподавателем и студентами, а также между самими студентами. Кроме того, предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся – деловые и ролевые игры с

использованием персидского языка. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий (определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ОПОП).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Для организации самостоятельной работы по персидскому языку на факультете применяются различные темы, рефераты, задания и дисциплины спецкурса, а также функционируют Центр иранистики, где имеется интернет-связь и средства для лингафонных занятий, и учебно-методический кабинет иранской филологии. Студенты также пользуются услугами Научной библиотеки ДГУ, как в головном здании, так и в филиале на факультете.

Задания для самостоятельной работы:

1. «7, 8 породы», текст «محصولات کشاورزی و دامی»
2. «Двойственное число», текст «هدیه ناتمام»
3. «Десятая порода», текст «چهره قهرمان» (продолжение)
4. «Имя места и времени, шестая порода», текст «یک اتفاق ساده»
5. «Обобщенно-личные предложения со словом «آدم», вторая порода», текст «استقبال در فرودگاه»
6. «Обобщенно-личные предложения со словом «آدم», вторая порода», текст «استقبال در فرودگاه»
7. «Пассивный залог, третья порода», текст «زندگی ادیسون».
8. «Понудительные глаголы», текст «کشاورزی و دامپروری»
9. «Придаточное определительное предложение, перевод глаголов со значением встречать», текст «کود شیمیایی»
10. «Придаточные предложения времени», текст «عاقبت قلم فرسای»
11. «Придаточные условные предложения», текст «موقعیت»
12. «Придаточные уступительные предложения», текст «نگاهی به تاریخ ایران»
13. «Прошедшее время сослагательного наклонения, четвертая порода», текст «در نمایشگاه»
14. «Пятая порода, имя профессии», текст «یک اتفاق ساده» (продолжение)
15. Аудирование.
16. Будущее категорическое время.
17. Диктант.
18. Изложение.
19. Морфологический и синтаксический разбор.
20. Перевод текста с персидского на русский и с русского на персидский язык.
21. Пересказ.
22. Преждепрошедшее время. Причастия настоящего времени.
23. Презентации с использованием инновационных технологий и методов.
24. Причастия прошедшего времени.
25. Сочинение.
26. Тестирование.
27. Устный опрос пройденной темы по каждому модулю.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Типовые контрольные задания

Задание 1

№Вопрос 1

Заполните пропуск.

فروردین طی رفرا اندم سراسری مردم به پای _____ رفتند.

№нет

تعیین حکومت

№нет

تعیید انقلاب

№да

صندوقهای رأی

№Вопрос 1

Буквы персидского алфавита обозначают...

№нет

гласные звуки

№да

согласные звуки

№Вопрос 1

Заполните пропуски.

پیامبر رهبر جامعه اسلامی است و _____ از او _____ از خدا است.

№нет

فرماندگی

№нет

فداکاری

№нет

ایمان

№да

اطاعت

№Вопрос 1

Гласные звуки в начале слова обозначаются...

№да

огласовками

№нет

буквой ی

№нет

буквой و

№нет

буквой ا

№Вопрос 1

Отсутствие гласного звука обозначается огласовкой...

№нет

zamme

№да

sokun

№нет

fathe

№нет

kasre

Задание 2

№Вопрос2

К правильно построенным предложениям относятся

№да

خواهشمند است مقرر فرمایید در واریز بهای نقره پارتی های حمل شده تسریع فرمایند.

№да

متمنی است رونوشت سهمیه ورودی را به بندر انزلی و بانک مرکزی ایران و این نمایندگی بازگانی ارسال دارند.

№нет

نماینده شرکت از ما تخفیف خواست و چون قیمت سیمان مناسب نبود ما از قیمت تخفیف ندادیم

№нет

در صورتی که آن شرکت محترم در قیمت عرضه کاهش دهد این اتحادیه آماده است سفارش خود افزایش ندهد.

№Вопрос2

Скромной формой личного местоимения 1 лица является...

№да

این جانب

№нет

جنابعالی

№нет

من

№да

بنده

№Вопрос2

Уважительными формами личного местоимения 3 лица являются...

№нет

او

№нет

آن

№да

ایشان

№да

وی

№Вопрос4

Установите соответствие между скромными и нейтральными формами глаголов.

1. خدمت کسی بودن

2. مرخص شدن

3. عرض کردن

4. خدمت کسی رسیدن

№да

بودن

№да

رفتن

№да

گفتن

№да

آمدن

Задание 3

Вариант 1

№Вопрос1

کشور ایران که نام رسمی آن جمهوری اسلامی ایران است، در جنوب غربی قاره آسیا در منطقه خاورمیانه واقع است. وسعت آن ۶۴۸،۱ هزار کیلومتر مربع است. اگر بخواهیم وسعت ایران را با کشورهای اروپایی مقایسه کنیم، می‌توانیم بگوییم که کشور ایران بتهایی برابر با بریتانیای کبیر و فرانسه و آلمان و ایتالیا و بلژیک و هلند و دانمارک وسعت دارد. ایران از طرف شمال به دریای خزر، مناطق آسیای مرکزی و قفقاز، از طرف جنوب به خلیج فارس و دریای عمان محدود

است. ایران مابین کشورهای ترکمانستان، ارمنستان و آذربایجان در شمال، افغانستان و پاکستان در شرق، عراق و ترکیه در غرب قرار دارد.

نام رسمی ایران چیست؟

№нет

جمهوری ایران

№нет

پادشاهی ایران

№да

جمهوری اسلامی ایران

Задание 4

Вариант 2

№Вопрос2

ایران با روسیه مرز خاکی ندارد. ولی چون هر دو کشور از طریق دریای خزر روابط نزدیک دارند، ایران را همسایه جنوبی روسیه می‌توان نامید. علاوه بر روسیه و آذربایجان قزاقستان و ترکمانستان هم در کنار دریای خزر قرار گرفته‌اند. کشورهای نامبرده جزو کشورهای مشترک‌المنافع محسوب می‌شوند. در اواخر قرن بیستم میلادی این کشورها اتحاد جماهیر شوروی سابق بودند. جمعیت کشور ایران مطابق سرشماری سال ۱۹۷۵ در حدود ۳۶ میلیون نفر بوده است در حالی‌که اکنون نزدیک به ۷۰ میلیون تن برآورد می‌شود. باید متذکر شد که ایران کشوری چندملیتی است که در آنجا ملل و اقوام و عشایر زیادی زندگی می‌کنند: مانند کرد، بلوچ، بختیار، لر و غیره. نصف اهالی ایران شهرنشینند و قسمت بزرگ دیگر آنها در روستاها پراکنده شده‌اند.

پاسخ‌های درست انتخاب کنید.

№нет

ایران با روسیه هم‌مرز است.

№нет

ایران همسایه شرقی روسیه است.

№да

ایران همسایه جنوبی روسیه است.

№да

ایران با روسیه مرز خاکی ندارد.

Контрольные вопросы к экзаменам.

1. Личные местоимения. Местоимённые энклитики.
2. Глаголы простые и сложные.
3. Глаголы настоящего-будущего времени.
4. Предлоги.
5. Изафетная конструкция.
6. Повелительное наклонение глагола.
7. Категория выделенности. Послелог را.
8. Вежливые и разговорные формы.
9. Артикль.
10. Числительные. Обозначение времени.
11. Местоименные энклитики в роли прямого дополнения. Множественное число существительных (суффикс ها).
12. Простое прошедшее время.
13. Иранский календарь.
14. Прошедшее длительное время.
15. Множественное число существительных (суффикс آن).

16. Сослагательное наклонение. Аорист.
 17. Аорист в придаточных предложениях цели.
 18. Конкретные времена.
 19. Приставочные глаголы.
 20. Степени сравнения прилагательных. Усеченный инфинитив. Безличные обороты. Модальные слова.
 21. Перфект.
 22. Перевод текста с персидского языка на русский.
 23. Перевод предложений с русского языка на персидский.
 24. Аорист в придаточных предложениях цели.
 25. Арабские имена прилагательные.
 26. Аудирование текста.
 27. Безафиксное словообразование (транспозиция).
 28. Будущее категорическое время.
 29. Вежливые и разговорные формы.
 30. Восьмая порода.
 31. Вторая порода.
 32. Газель Хафиза № 1.
-
10. Газель Хафиза № 11.
 11. Глагол دانستن с двумя прямыми дополнениями.
 12. Глаголы состояния.
 13. Двойственное число.
 14. Действительные и страдательные причастия.
 15. Десятая порода.
 16. Имя места и времени.
 17. Имя профессии.
 18. Иранский календарь.
 19. Лексикализация словосочетаний (сращение).
 20. Местоименные энклитики в роли прямого дополнения.
 21. Множественное число существительных.

22. Модальные слова и глаголы.
23. Обобщённо-личные предложения со словом آدم.
24. Обозначение времени.
25. Орфография слов с alef-e kutah.
26. Пассивный залог.
27. Первая порода.
28. Перевод глаголов со значение «встречать».
29. Перевод предложений с русского языка на персидский.
30. Перевод текста с персидского языка на русский.
31. Пересказ текста.
32. Перфект.
33. Понудительные глаголы.
34. Преждепрошедшее время.
35. Придаточное определительное предложение.
36. Придаточные предложения времени.
37. Придаточные условные предложения.
38. Придаточные уступительные предложения.
39. Приставочные глаголы.
40. Причастие прошедшего времени.
41. Причастия будущего времени.
42. Причастия настоящего времени.
43. Прошедшее время сослагательного наклонения.
44. Пятая порода.
45. Реферирование текста.
46. Седьмая порода.
47. Словообразование имён прилагательных в персидском языке припомощи суффиксов.

48. Словообразование имён существительных при помощи суффиксов.
49. Словообразование при помощи префиксов (приставок).
50. Словообразование с помощью глагольных полуаффиксов.
51. Словообразование с помощью именных полуаффиксов.
52. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения в персидском языке.
53. Сложные имена подчинительного типа (детерминативы).
54. Сложные имена сочинительного типа (копулятивы).
55. Сослагательное наклонение. Аорист.
56. Степени сравнения прилагательных.
57. Стихотворение "پیام ماهیها".
58. Текст "با پسر موی راه".
59. Текст "تعزیه".
60. Текст "چهره قهرمان".
61. Текст "حضرت محمد".
62. Текст "در دیزیسرا".
63. Текст "در نمایشگاه".
64. Текст "...دم خروس را باور کنیم یا".
65. Текст "زندگی ادیسون".
66. Текст "سنگی را که نتوان برداشت".
67. Текст "صادق هدایت".
68. Текст "عاقبت قلمفرسایی".
69. Текст "کشاورزی و دامپروری".
70. Текст "کود شیمیایی".
71. Текст "مسافرت بیرو از شهر".
72. Текст "مملکت ناراضیها".
73. Текст "موقعیت ایران".

74. Текст "نگاهی به تاریخ ایران".
75. Текст "نیما یوشیج".
76. Текст "یک اتفاق ساده".
77. Третья порода.
78. Усеченный инфинитив. Безличные обороты.
79. Четвёртая порода.
80. Шестая порода.

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В соответствии с учебным планом предусмотрены экзамены в первом и втором семестрах. Формы контроля: текущий, промежуточный, итоговый предполагают следующее распределение баллов.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 50 % и промежуточного контроля – 50 %.

Критерии оценки

«отлично» - экзаменуемый неукоснительно соблюдает правила устной речи, глубоко знает презентуемый материал. Его речь свободна и коммуникативно адекватна. Быстро реагирует на вопросы экзаменаторов, дает содержательные и безукоризненные с языковой точки зрения ответы.

«хорошо» - экзаменуемый соблюдает правила устной речи, хорошо знает презентуемый материал. Его речь размеренна, коммуникативно адекватна. Ответы на вопросы экзаменаторов конкретны. В речи имеется небольшое количество ошибок, не препятствующих пониманию высказывания.

«удовлетворительно» - экзаменуемый не вполне соблюдает правила устной речи, демонстрирует неполное знание презентуемого материала. Темп речи медленный, ответы на вопросы экзаменаторов неточны, неуверенны. В речи могут быть ошибки, затрудняющие понимание.

«неудовлетворительно» - экзаменуемый не соблюдает правила устной речи, демонстрирует скудное знание презентуемого материала и его механически-заученное изложение. Не понимает вопросы экзаменаторов, допускает грубые языковые ошибки.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – до 10 баллов,
- участие на практических занятиях – 25 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 15 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос – 10 баллов,
- письменная контрольная работа – 25 баллов,
- тестирование – 15 баллов.

Итоговый устный экзамен включает следующие требования:

1. Письменный перевод текста с использованием словаря. Объем текста – до 1300 п.з., время на подготовку – 45 минут.
2. Просмотровое чтение текста на персидском языке и устное изложение извлеченной информации на русском языке. Объем текста – до 1000 п.з., время на подготовку – 3-4 минуты.
3. Беседа по предложенной экзаменатором устной теме. Время на подготовку – 3-4 минуты.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

б) основная литература на русском языке

1. Иванов В.Б. Учебник персидского языка. Часть 1. М., 1999 (является базовым учебником данного курса).
2. Иванов В.Б., Абольхасани З. Учебник персидского языка. Часть 1. М., 2014
3. Иванов В.Б. Учебник персидского языка. Часть 2. М., 2011.
4. Иванов В.Б., Гладкова Е.П. Персидский язык. Самоучитель для начинающих. М., 2015.

в) дополнительная литература на русском языке

5. Персидско-русский словарь в 2-х томах. Ред. Ю.А.Рубинчик. М., 2005.
6. Поляков К.И. Практическая грамматика персидского языка. М., 2002.
7. Поляков К.И., Носырев А.А. Учебник персидского языка (с лингафонным курсом). М., 2000.
8. Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского языка. М., 2001.

в) на персидском языке

1. دکتر یدالله ثمره آموزش زبان فارسی کتاب اول-سوم. تهران، 1372
2. دکتر تقی ثورنمداریان درس فارسی برای فارسی آموزان خارجی. تهران، 1373
3. فارسی دوم دبستان. تهران، 1376

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU / Научная электронная библиотека. – М., 2018. – Режим доступа. – https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=556747 .
2. MOODLE (электронный ресурс): система виртуального обучения / Дагестанский государственный университет. – Махачкала. 2018. – Доступ

- из сети ДГУ или, после регистрации из сети университета, из любой точки, имеющей доступ в Интернет. – URL: <http://edu.dgu.ru/my/> .
3. Электронный каталог НБ ДГУ (Электронный ресурс): база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ ДГУ / Дагестанский государственный университет. Махачкала, 2018. – Режим доступа: <http://elib.dgu.ru>, свободный (дата обращения) 25.06.2018.
 4. Образовательный блог «Восточный язык (персидский)». – <https://www.blogger.com/blogger.g?blogID=5000995916925478603#allposts>.
 5. Овчинникова И.К. Учебник персидского языка // Изучаем персидский язык. – <http://www.farhang-alshia.narod.ru/ovchinn.html>.
 6. Персидский язык // ВКонтакте. – <https://vk.com/persyaz>.
 7. Фарси (персидский) // Словари-онлайн. – <http://linguodiversity.narod.ru/Links/Ieulang/Iranian/farsi.htm>.
 8. Изучение современной иранской прессы – <http://news.yaoo.ir>.
 9. Изучение персидского языка (фарси) в Интернете – <http://www.languages-study.com/farsi.html>.
 10. Культурное представительство ИРИ в РФ – <http://ru.moscow.icro.ir/>
 11. فهرست روزنامه های ایران – <http://davary.com/newspapers.aspx>
 12. دانلود کتابهای صوتی – <http://audiobook.blogfa.com/>
 13. Islamic Republic News Agency – <http://irna.ir/>
 14. University of Tehran – <http://www.ut.ac.ir/>
 15. University of Guilan – <http://guilan.ac.ir/>
 16. Imam Khomeini International University – <http://ikiu.ac.ir/fa/>
 17. University of Isfahan – <http://www.ui.ac.ir/>
 18. Shiraz University – <http://www.shirazu.ac.ir/>
 19. Радио IRIB – Русская служба – <http://russian.irib.ir/>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), которые характеризуются следующими особенностями:

- организация учебного процесса не по линейной системе, а по модульному принципу.

- использование модульно-рейтинговых систем (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины.

Трудоемкость всех видов учебной работы в учебной программе устанавливается в ДМ (1 ДМ= 36 акад. часов; из них 18 аудиторных часов и 18 внеаудиторных часов). Трудоемкость дисциплины «Практический курс персидского языка» для первого года обучения составляет 19 дисциплинарных модулей (10 на первый и 9 на второй семестр). При этом аудиторных часов – 326.

Контроль усвоения дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестацию. По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и

выводится средний рейтинг по всем учебным модулям в рамках одного календарного модуля (КМ). По результатам итогового контроля студенту засчитывают трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляя дифференцированные отметки по принятой системе в баллах, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по данной дисциплине. Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль в виде контрольно-тестовых заданий по модулю, итоговый контроль по дисциплине в форме устного экзамена в конце календарного модуля.

Схема типового занятия на I этапе.

			Виды речевой деятельности	
			Чтение	Говорение
Речевая «зарядка»	Введение нового материала	Закрепление и тренировка грамматического материала	Изучающее чтение. Перевод. Работа со словарем	На основе текста для аудиторного чтения. На основе разговорной темы /ситуации/.
5 – 10 мин	10 – 15 мин	10 – 15 мин	30 – 35 мин	20 – 25 мин

Самостоятельная работа студентов проводится в учебно-методическом кабинете арабского языка и в лингафонном кабинете. Ей отводится 50% часов по различным темам и разделам. Она должна носить систематический характер и контролироваться преподавателем. Результаты самостоятельной работы учитываются при аттестации студента во всех возможных формах.

Самостоятельная работа должна способствовать более глубокому освоению предмета, формированию навыков чтения письма.

Задания по самостоятельной работе даются по разделам и темам, по которым требуются более тщательное и глубокое изучение, ознакомление с дополнительно рекомендованными первоисточниками и другими научными и религиозными публикациями, анализ рассматриваемых аудиторно проблем.

Разделы и темы самостоятельного изучения	Виды и содержание самостоятельной работы
1. Перевод газетной статьи	1. Проработка материала под руководством зав. кабинетом
2. Подготовка сообщения «Мой факультет»	2. Конспектирование доп. литературы для написания доклада в кабинете иранск. фил.
3. Лексико-грамматические упражнения по теме урока для закрепления лексического и грамматического материала урока	3. Проработка материала под руководством зав. кабинетом
4. Аудирование персидской речи по определенным темам.	4. Проработка материала под руководством зав. кабинетом

11. Перечень информационных технологий, используемых при

осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

В процессе чтения и разбора текстов используются аудио- и видеоматериалы на персидском и других языках, а также медиафайлы, хранящиеся на электронных носителях. Для проведения индивидуальных консультаций может также использоваться электронная почта и образовательные блоги.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для обеспечения полноценного учебного процесса используются также данные с материалами на персидском и других языках, хранящиеся на электронных носителях, а также учебно-методическая литература Центра иранистики при факультете востоковедения ДГУ.